

4/Р
15713

Одеський національний університет імені І.І.Мечникова

Факультет романо-германської філології

Кафедра лексикології та стилістики англійської мови

Д и п л о м н а р о б о т а

спеціаліста (СД)

на тему: «Реалізація абсурду в творах Л. Керрола 'Through the Looking-Glass' та 'Alice's Adventures in Wonderland'»

«Realization of Absurdity in L. Carroll's Novels 'Through the Looking-Glass' and 'Alice's Adventures in Wonderland' »

Виконала: студентка денної форми навчання

спеціальності 035.04 Германські мови

та літератури (переклад включно): англійська

Рижкова Юлія Володимирівна

Керівник к.філол.н., доц. Поздняков Д.О.

Рецензент к.філол.н., доц. Олінчук В.В.

Рекомендовано до захисту:

протокол засідання кафедри

№ 11 від 18.05.17

Захищено на засіданні ЕК № 2

протокол № 44 від 17.06.17

Оцінка добре / С / 83

(за національною шкалою, шкалою ECTS, бали)

Завідувач кафедри

(підпис)

Коллегаєва І.М.

Голова ЕК

(підпис)

Коллегаєва І.М.

Одеса - 2017

429711

ЗМІСТ

ВСТУП	3
РОЗДІЛ 1. ТЕОРЕТИЧНІ АСПЕКТИ ВИНИКНЕННЯ ТА РОЗВИТКУ ЯВИЩА АБСУРДУ	7
1.1. Поняття "абсурд" в лінгвістиці та інших науках	7
1.2. Класифікація основних видів лінгвістичного абсурду	15
1.3. Функції і механізми абсурду на різних мовних рівнях	255
РОЗДІЛ 2. ЛІНГВІСТИЧНІ ЗАСОБИ ВИРАЖЕННЯ АБСУРДУ НА ПРИКЛАДІ ТВОРІВ Л. КЕРРОЛА «ALICE'S ADVENTURES IN WONDERLAND», «THROUGH THE LOOKING-GLASS»	30
2.1. Лінгвопоетичний аналіз засобів створення образу основних героїв твору	30
2.2. Реалізація абсурду на морфемному та лексичному рівнях.....	38
2.3. Реалізація абсурду на синтаксичному рівні	488
ВИСНОВОК.....	577
СПИСОК ВИКОРИСТАНОЇ ЛІТЕРАТУРИ	60
SUMMARY.....	66

ВСТУП

Лінгвістичний абсурд – це унікальне явище літератури, найбільш послідовно розроблене в творчості Л. Керрола, безцінні твори якого переведені на багато мов світу, і до цього дня приносять радість. Незаперечним залишається той факт, що кожна дитина, яка читає твори Льюїса Керрола представляє себе на місці головних героїв, співчуває і співпереживає їм, деякі навіть мріють потрапити в цей безглуздий світ, вони представляють себе там, обмірковують те, що б вони зробили на місці героїв, як би вчинили. Твори Льюїса Керрола змушують задуматися не тільки маленького читача, але і вчених, філософів та викладачів. Все це говорить про те, що творчість письменника дійсно супроводжується талановитим відтворенням. У цьому полягає актуальність даного дослідження. Вивчення творчості Льюїса Керрола та лінгвістичних засобів вираження абсурду дозволить зробити висновок не тільки про особливості відносин літератури і суспільства, а й про розуміння закономірностей сучасного літературного процесу.

Актуальність даної праці визначається необхідністю вивчення генезису і художніх принципів літератури абсурду, що представляють безсумнівний інтерес як в контексті історії і теорії дитячої літератури, так і в силу її зв'язку з ключовими явищами літератури і мистецтва європейського авангарду (дадаїзм, сюрреалізм, екзистенціалізм).

Теоретико-методологічну основу роботи становлять дослідження, які присвячені вивченню лінгвістичного абсурду, зокрема праці О. Буреніної [7], в якій визначається сутність абсурду, Д. Вайса [8], який розглядає абсурд як вираз комічного, Ф. Гіренок [13], що визначає нелінійність мислення людини, як найбільш адекватний засіб передачі абсурду, Е. Доценка [15], в якій досліджується феномен абсурду у лінгвістиці, О. Колесник [20], що

визначає в своїй праці способи та засоби перекладу абсурду, О. Коляси [26], в якій ігровий абсурд розглядається як домінанта постмодерністської поетики і побудований на основі стилістичного механізму мовної гри, О. Кравченко [31], в якій розглядають способи вираження абсурду в дискурсі, Н. Урсул [47], в якій абсурд розглядається як мовна гра та багатьох інших лінгвістів, що приклали значних зусиль до дослідження лінгвістичного абсурду.

Об'єктом дослідження є творіння Льюїса Керрола «Аліса в країні чудес» та «Аліса в Задзеркаллі», як одна з кращих казок для дітей і дорослих.

Предметом дослідження є стилістичні та когнітивно-семантичні механізми творення абсурду в творах Л. Керрола. Предмет дослідження передбачає звернення до результатів історичних, культурологічних, філософських концепцій, так як актуалізація абсурду є тісно пов'язаною з позалітературними факторами. Важливим елементом комплексного підходу є врахування світоглядних позицій авторів, їх художніх установок, тому в процесі вивчення враховуються особливості культурного, філософського, соціального контексту.

Метою цієї роботи є дослідження лінгвістичних засобів відображення абсурдної форми художнього мислення, що втілюється в системі певних мовних засобів реалізації, для вивчення специфіки формування та функціонування абсурду.

Для досягнення поставленої мети в даній роботі висуваються такі завдання:

1. вивчити і зіставити наявні в літературознавстві трактування поняття «абсурд» і розробити, з урахуванням специфіки об'єкта дослідження, теоретичну концепцію роботи;

2. виявити лінгвістичні засоби вираження абсурду на прикладі творів Л. Керрола «Alice's Adventures in Wonderland», «Through the Looking-Glass».

У роботі застосовані такі **лінгвістичні методи** дослідження як метод типологічного дослідження, застосування якого дозволяє виявити загальні родові, сутнісні риси гротеску на всіх рівнях поетики творів: типологічна

спільність обумовлена загальними тенденціями літературного процесу та історико-культурного розвитку; структурно-описовий метод, що дозволяє скласти опис об'єкта вивчення з урахуванням особливостей його структури, що необхідно для виявлення, опису та класифікації абсурду на різних рівнях художньої системи творів; описово-функціональний метод, за допомогою якого опис певних рис об'єкта буде створено з урахуванням їх функцій: розкриття специфіки функціонування абсурду в поетиці творів дозволить повніше відобразити як зміст самих текстів, так і сутність гротеску як форми художнього світогляду.

Наукова новизна даної роботи полягає в розумінні формування абсурду в англomовній постмодерністській прозі як цілісного багатовимірного художнього процесу; у виявленні та дослідженні лінгвістичних засобів вираження абсурду в романах Л. Керрола.

Практична цінність даного дослідження полягає в можливості застосування його результатів у вивченні теорії літературознавства і когнітивної лінгвістики та використанні отриманих результатів у теоретичних курсах вступу до лінгвістики та філології; а також при проведенні аналогічних досліджень або подальшої розробки даної проблематики.

Теоретична значущість роботи полягає в обґрунтуванні параметрів абсурду, необхідних для дослідження художніх текстів. Певну цінність представляє систематизація та обґрунтування особливостей лінгвістичних засобів реалізації абсурду в англomовній постмодерністській прозі.

Цілі і завдання дослідження зумовили структуру роботи. Дипломна робота складається зі вступу, двох розділів, висновків, списку використаної літератури.

Перший розділ присвячений теоретичним спектам виникнення та розвитку явища абсурду. У другому розділі здійснюється аналіз лінгвістичних засобів вираження абсурду на прикладі творів Л. Керрола «Alice's Adventures in Wonderland», «Through the Looking-Glass». Список використаної

літератури складається з 56 позицій.

ВИСНОВОК

Підсумовуючи проведені дослідження відмітимо наступне:

Поняття абсурду має давню історію, пов'язану в основному з філософією, риторикою, логікою, але входить в літературу лише в ХХ ст.. Лінгвістичний абсурд носить, як правило, міждискурсивний характер, виявляючи зв'язок з гносеологічною проблематикою. Він виникає в так звані кризові епохи і спрямований на деконструкцію будь-якої односторонньої або помилкової ідеї шляхом доведення її до логічної межі (*reduction ad absurdum*).

Абсурд розташовується в просторі сенсу, представляючи собою свого роду «анти-смісл», сенс особливого порядку. Зважаючи на це, можна визначити, що під лінгвістичним абсурдом розуміються ненормативні, що не припускають особливої знакової конвенції і не відповідають реальній дискурсивній ситуації, мовні конструкції, що складаються з декількох значущих одиниць і семантично суперечать мовній картині світу, що склалася. Лінгвістичний абсурд є дискурсивною категорією. Його функціонування стає можливо лише в дискурсі, в якому значення мовних одиниць наповнюються комунікативним (в широкому сенсі цього слова) змістом. Лінгвістичний абсурд народжується в процесі семантичних перетворень, які перебувають в елімінації, редукції і переформулюванні сенсу. Лінгвістичний абсурд як різновид мовного абсурду переймає його ключові характеристики, зокрема: ірраціональність, суперечність, протиріччя, інтенційність, порушення мовної норми – і набуває нових, серед яких ключовою стає породження множинних смислів.

Абсурд є одним із засобів вираження авторської оцінки, основне завдання якої полягає у передачі іронічного ефекту. Абсурд також використовується для додання звучності і мелодійності поетичним рядкам, а також для підтримки віршованої метрики. Абсурдні одиниці розважають читача, вводять незвичайні назви і уявлення про нововигадані артефакти і

явища. Абсурдні мовні засоби нав'язують або підсилюють візуальні враження та звукові ефекти, а також імітують потік свідомості і сильного емоційного переживання, яке може виражатися сумбурним потоком мови.

Зробивши прийом *reduction ad absurdum* одним з основних в своїй творчості, Керрол розвиває принципи абсурду: гіперструктурованість, нескінченність змістотворення, словотворчість, мовну гру, порушення причинно-наслідкових зв'язків і інші.

Л. Керрол розширено використовує фольклорні, карнавальні, жанрові та інші умовності, а також особливості дитячої літератури. Події в казці «Аліса в Країні чудес» відбуваються в підземному чарівному світі, де дівчинка виявляється під час сну. Контекст сну в казці створює альтернативну реальність, в якій всупереч здоровому глузду Аліса потрапляє в абсурдні ситуації, а персонажі, яких вона зустрічає, викликають у неї здивування. Аналогічно події казки «Аліса в Задзеркаллі» проходять в альтернативній реальності Задзеркалля. У казках Керрола оживають старовинні образи, закарбовані в прислів'ях і приказках. Особливу роль в контексті казки Керрола грають патентовані безумці та диваки. Вони пов'язані з тією могутньою і зухвалою фольклорною традицією, яка становить одну з найяскравіших рис національної специфіки англійської самосвідомості. Керрол перетворює все людські реалії в структурну гру і, будучи математиком і лінгвістом, зводить заплутані людські взаємини до іронічної «логічно-абсурдної гри», неважливо якої – будь то гра в карти (як в "Алісі в Країні Чудес") або в шахи (як в "Алісі в Задзеркаллі") – у всіх випадках Керрол будує строго закриту систему, що складається з слів, систему, яка, однак, залишається абсолютно раціональною.

Комплексний підхід до вивчення вираження абсурду Л. Керрола проявляється в дослідженні також при описі його мовних експериментів на рівні структури і стилістики тексту. На морфемному та лексичному рівні творення абсурду у творах Л. Керрола відбувається через комічне травестування слів, що веде до порушення словотвірної мовної норми. І хоча

утворені лексичні інновації є, на перший погляд, беззмістовним «мовленнєвим сміттям», проте вони покликані показати багатовимірну природу слова, його текстову значущість, а також способи структурного й семантичного переосмислення і оновлення. Домінантним принципом створення абсурду на синтаксичному рівні виступає контраст: взаємодія слів з несумісними в загальномовному контексті значеннями, алогічні, несподівані поєднання понять (в тому числі оригінальна авторська метафора); взаємодія слів з різним стилістичним маркуванням; взаємодія нейтральної та емоційно забарвленої лексики; внутрішній контраст у неологізмах; свідоме порушення правил сполучуваності, яке спричиняє появу цікавих конотацій.

Логічні помилки, навмисно допущені автором, виступають засобом створення абсурду в художньому тексті, спрямованим на реалізацію авторської оцінки тієї чи іншої описуваної ситуації. Авторська оцінка нерідко виражається за допомогою комізму, в зв'язку з чим більшість логічних помилок, так само як і ігнорування правил логіки в художньому тексті, виступають засобом реалізації абсурду. Оскільки абсурд передбачає незвичне поєднання елементів контексту, то осмислення алогічного епізоду незмінно супроводжує ефект обманутого очікування. Поряд з ігноруванням правил логічного мислення серед найбільш часто зустрічаються так званих логічних помилок в художньому тексті слід зазначити тавтологію, мовним засобом реалізації якої виступає плеоназм, що забезпечує надмірність художнього контексту, а також підміну або втрату тези, мовним засобом реалізації якого виступає гра слів.

СПИСОК ВИКОРИСТАНОЇ ЛІТЕРАТУРИ

Науково-критична література

1. Ананьина О. А. Творчество Льюиса Кэрролла в свете игровой поэтики: на материале текстов "Алиса в стране чудес" и "Алиса в Зазеркалье" : автореф. дис. ... канд. филол. наук : 10.01.03 / Ананьина Ольга Александровна ; Рост. гос. ун-т. – М., 2002. – 23 с.
2. Арутюнова Н. Д. Функциональные типы языковой метафоры / Н. Д. Арутюнова // Известия АН СССР, Сер. лит-ры и яз. –1978. – Т. 37. – №4. – С. 333–344
3. Арутюнова Н. Д. Язык и мир человека / Н. Д. Арутюнова. – 2-е изд., испр. – М. : Языки русской культуры, 1999. – 896 с.
4. Барт Р. Избранные работы: Семиотика: Поэтика: Пер. с фр. / Сост., общ. ред. и вступ. ст. Г. К. Косикова.— М.: Прогресс, 1989—616 с.
5. Борботько В.Г. Принципы формирования дискурса: От психолингвистики к лингвосинергетике / В.Г. Борботько. - М.: КомКнига, 2006. – 288 с.
6. Булыгина Т. В., Шмелев А. Д. Синтаксические нули и их референциальные свойства / Т. Б. Булыгина, А. Д. Шмелев // Типология и грамматика. – М.,1990. - С. 109-117.
7. Буренина О. Что такое абсурд, или по следам Мартина Эсслина / О. Буренина. // Абсурд вокруг: Сб. статей / Отв. ред. О. Буренина. – М.: Языки славянской культуры, 2004. - С. 7-72.
8. Вайс Д. Абсурд как преддверие смеха / Д. Вайс // Абсурд и вокруг : сб. статей / отв. ред. О.Д. Буренина. - М. : Языки славянской культуры, 2004.- С. 259-272.
9. Гарднер М. «Аннотированная “Алиса”» / М. Гарднер [Электронный ресурс] – Режим доступа : http://www.lib.ru/CARROLL/carrol0_6.txt

10. Гарднер М., Демурова Н. Комментарии. Кэрролл Л. Алиса в стране чудес: сказки, рассказы, стихи, эссе. / М. Гарднер, Н. Демурова – М., 2015. – 580 с.
11. Гвоздева О. Л. Нестандартные художественные тексты, их особенности и возможности исследования / О. Л. Гвоздева // Языковое сознание: содержание и функционирование. XIII Междунар. симп. по психолингвистике и теории коммуникации : тез. докл. – М., 2000. - С. 58-59.
12. Геллер Л.М. Из древнего в новое и обратно: о гротеске и кое-что о сэре Джоне Рескине / Л.М. Геллер // Абсурд и вокруг: сб. ст. - М.: Яз. слав. культуры, 2004. - С. 92–131
13. Гиренок Ф.И. Абсурд и речь. Антропология воображаемого. / Ф.И. Гиренок - М.: Академ.проект, 2012. - 237 с.
14. Делез Ж. Логика смысла / Ж. Делез. - М. : Раритет, 1998. - 480 с.
15. Доценко Е. Г. Абсурд как проявление театральной условности / Е. Г. Доценко // Известия Уральского государственного университета. Гуманитарные науки. Выпуск 8. Филология. - 2004. - № 33.- С. 97111
16. Євланова О. І. Категорія «гротеск» у сучасному літературознавчому дискурсі / О. І. Євланова // Філологічні науки – 2014 – № 18 – С.30-36.
17. Зенина О.Ю. Ситуации абсурда в социальной действительности / О.Ю. Зенина // Изв. Рос. гос. пед. ун-та им. А.И. Герцена. - 2009. - № 108. - С. 69–73.
18. Камю А. Миф о Сизифе. Эссе об абсурде / А. Камю // Сумерки богов / пер. А.А. Яковлева. – М. : Политиздат, 1990. – С. 222-318.
19. Карасик В. И., Прохвачева О. Г., Зубкова Я. В., Грабарова Э. В. Абсурд как регулятивный концепт // Иная ментальность. - М.: Гнозис, 2005. - С. 44–57.
20. Колесник О. Р. Комічне в перекладі / О. Р. Колесник / / Філософія в Україні.- № 10.- К., 2006. - С. 103-110.

21. Коляса О. В. Механізми творення ігрового абсурду в постмодерністському художньому тексті / О. В. Коляса // Науковий вісник Дрогобицького державного педагогічного університету імені Івана Франка. Сер. : Філологічні науки (мовознавство). - 2015. - № 3. - С. 107-115.
22. Коляса О. В. Лінгвокогнітивні механізми творення ігрового абсурду постмодерністському фентезійному оповіданні [Електронний ресурс] / О. В. Коляса // Філологія ХХІ століття: теорія, практика, перспективи : [матеріали міжнародної науково-практичної інтернет-конференції], Одеса, 2015. – Режим доступу : <http://www.oljournal.in.ua/index.php/problemi-suchasnikh-lingvistichnikh-doslidzhen>
23. Коляса О. В. Ключові ознаки мовного абсурду / О. В. Коляса // Науковий вісник Південноукраїнського національного педагогічного університету ім. К. Д. Ушинського. – Одеса : Астропринт, 2014. – Вип. 19. – С. 60–72.
24. Коляса О. В. Критерії виокремлення ігрового абсурду та методологія його вивчення у лінгвопоетиці / О. В. Коляса // Одеський лінгвістичний вісник : [зб. наук. праць] / [гол. ред. Н.В. Петлюченко] ; Національний університет “Одеська юридична академія”. – Одеса : Фенікс, 2015. – Вип. 1. – С. 66–71.
25. Коляса О. В. Лінгвістична природа ігрового абсурду : ключові ознаки / О. В. Коляса // The Fourth European Conference on Languages, Literature and Linguistics (November 25, 2014). “East West” Association for Advanced Studies and Higher Education GmbH. – Vienna, Austria, 2014. – С. 29–35.
26. Коляса О. В. Поняття ігрового абсурду : міждисциплінарний та лінгвістичний підходи / О. В. Коляса // Науковий журнал “Нова філологія”. Запорізький національний університет. – Запоріжжя, 2014. – С. 175–180.

27. Коренева М. М. Литературное измерение абсурда / М. М. Коренева // Художественные ориентиры в зарубежной литературе XX века. - М., 2002. - С. 477-507.
28. Кравец А.С. Абсурд как нарушение смысла / А.С. Кравец// Вестник ВГУ. Серия «Гуманитарные науки». – 2004. №2. – С. 133-178.
29. Кравченко О. В. Синтаксические механизмы порождения лингвистического абсурда / О. В. Кравченко // Известия Российского государственного педагогического университета им. А.И. Герцена. №106. – Санкт-Петербург, 2009 – С. 141-145.
30. Кравченко О. В. К вопросу об определении понятия «лингвистический абсурд» / О. В. Кравченко // Языковая система и речевая деятельность: лингвокультурологический и прагматический аспекты : материалы Междунар. науч. конф. Вып. I. - Ростов н/Д : Логос, 2007. - С. 87-89.
31. Кравченко О.В. Лингвистический абсурд: динамика смысла в дискурсе / О.В. Кравченко // ВЕСТНИК ВолГУ. Серия 2. Языкознание. – Волгоград: ВолГУ, 2008. – С. 58-64.
32. Красных В. В. «Свой» среди «чужих» : миф или реальность? / В. В. Красных - М.: Гнозис, 2003. - 375 с.
33. Лапатин В. А. Абсурд как феномен в европейском социокультурном пространстве XX века : дис. на соиск. учен. степ. к. ф. н./ В. А. Лапатин; [Санкт-Петербургский государственный университет]. – Санкт-Петербург, 2014. – 177 с.
34. Лобанова Е.И. Абсурд и его проявления в духовной сфере жизни / Е.И. Лобанова // Бытие человека: проблема единства в многообразии современного мира: матер, междунар. науч. конференции. – Челябинск, 2012. - С. 78-82/
35. Лобанова Е.И. Абсурд как самоцель / Е.И. Лобанова // Исторические, философские, политические и юридические науки, культурология и искусствоведение. Вопросы теории и практики. - Тамбов: Грамота, 2012. - № 11 (25); в 2-х ч. Ч. II. - С. 123-126.

36. Новикова В. Ю. Семантика абсурда / В. Ю. Новикова // Мин-во образования и науки Рос. Федерации; Кубан. гос. ун-т, Науч.-исслед. институт лингвистики. - Краснодар: Кубанькино, 2005. - 149 с.
37. Новикова В. Ю. Хаос / Космос vs. абсурд / смысл / В. Ю. Новикова // Культурная жизнь Юга России. - 2012. - № 1 (44). - С. 71–73.
38. Новикова В. Ю. Языковой абсурд, его семантика и таксономические характеристики : автореф. дисс. канд. филол. наук: 10.02.19 / В. Ю. Новикова. – Краснодар, 2001. – 17 с.
39. Новикова В.Ю. Понятие абсурда и сложности в его сигнификации / В.Ю. Новикова. - Краснодар : КубЕУ, 2001. - 17с.
40. Палкевич О. Я. Дополнительность как один из параметров порядка, организующих категорию абсурда / О. Я. Палкевич // Вестник Иркутского государственного лингвистического университета. Сер. Филология. – Иркутск, 2010. - N 4. - С.185-190.
41. Палкевич О. Я. Мир контрдетерминированного смысла: абсурд // Вестник Иркутского государственного лингвистического университета. - 2009. - № 1. - С. 124–128
42. Померанц Г. С. Язык абсурда / Г. С. Померанц // Выход из транса. - М., 1995. - С. 435-480.
43. Тазетдинова Р. Р. Опыт философско-культурологического осмысления текста абсурда // Вестник Самарского государственного университета. - № 4 (63). - 2008. - С. 343–348.
44. Теория литературы абсурда / Е.В. Ключев // Ун-т рос. акад. образования. - Москва : УРАО, 2000. - 104 с.
45. Урсул Н.В. К вопросу о происхождении и развитии категории абсурда / Н.В. Урсул // Иностранные языки: материалы межвузовской научной конференции (19-20 мая 2011). – СПб. : Изд-во РГПУ им. А.И. Герцена, 2011. – С. 198-200.
46. Урсул Н.В. О роли контекста при интерпретации абсурда / Н.В. Урсул // Иностранные языки: материалы межвузовской научной конференции

- (23-24 апреля 2012). – СПб. : Изд-во РГПУ им. А. И. Герцена, 2012. – С. 168-169.
47. Урсул Н.В. Языковая игра в абсурдном тексте (на материале стихотворения Л.Кэрролла «Jabbenvocky») / Н.В. Урсул // *European Social Science Journal*. – 2012. - № 8 (24). – С. 141-147.
 48. Циммерлинг А.В. Логика парадокса и элементы абсурдистской эстетики в поэтическом языке Хармса, Заболоцкого, Мандельштама. / А.В. Циммерлинг // *Абсурд вокруг: Сб. Статей.* / Отв. ред. О. Буренина. - М.: Языки славянской культуры, 2004. - С. 287-306.
 49. Яшина Н. К. Лингвистика текста и перевод : монография / Н. К. Яшина; Владим. гос. ун-т им. А. Г. и Н. Г. Столетовых. – Владимир : Изд-во ВлГУ, 2013. – 116 с.
 50. Auden W.H. Today's Wonder-World Needs Alice / W.H. Auden // *New York Times Magazine*, - 1962. - July 1.
 51. Esslin M. The Theatre of the Absurd / M. Esslin. – N.Y. : Overlook Press, 1973. – 315 p.
 52. Hassan I.J., Beckett und die post-moderne Imaginatio / I.J. Hassan // I. Mayer, U. Johnson (Hrsg.) *Das Werk von Samuel Beckett* : Berliner Colloquium. Frankfurt : Suhrkamp, 1975. – S. 1-25.
 53. Oxford Wordpower Dictionary for Learners of English. – Oxford: OxfordUniversity Press, 2003. – 794 p.
 54. English dictionaries. [Электронный ресурс] – Режим доступа : <http://www.macmillandictionary.com/>

Матеріал дослідження

55. Carroll L. Through the Looking Glass / Lewis Carroll. – Createspace Independent Pub, 2015. – 154 p.
56. Carroll L. Alice's Adventures in Wonderland / Lewis Carroll. [Электронный ресурс] – Режим доступа : http://www.gasl.org/refbib/Carroll__Alice_1st.pdf

SUMMARY

The topic of the paper under consideration is «Realisation of Absurdity in L. Carroll's Novels "Through the Looking-Glass" and "Alice's Adventures in Wonderland"».

In this paper we have studied the concept of absurdity in modern linguistics, where absurdity is defined as the absence of logic and meaning in what has been said.

In the course of the study we found that absurdity is one of the means of expressing the author's modality, the main task of which is to convey the ironic effect. Absurd linguistic units entertain the reader by introducing unusual names and the idea of new artifacts and phenomena.

It is noted in the paper that in "Alice's Adventures in Wonderland" and "Through the Looking-Glass" L. Carroll considers the universe as an uncontrollable chaotic stream and tries to counter this philosophically skeptical vision of the world by means of romantic irony and absurdity.

On the morphemic and lexical level the creating of absurdity in the works of L. Carroll is attained through the comic travesty of words, leading to a violation of the word-forming language norm.

Morphemic level:

—"That's the reason they are called lessons," the Gryphon remarked:
"because they lessen from day to day"

Lexical level:

—"You see the earth takes twenty-four hours to turn round on its axis"
"Talking of axes," said the Duchess, "chop off her head!"

The realization of linguistic absurdity in the works of L. Carroll is most vividly represented on syntactic level based on the dominant principle of contrast, leading to the appearance of new connotations:

—"... but the Queen was no longer at her side – she had suddenly dwindled down to the size of a little doll."

To sum up, the analysis of the linguistic means of expressing absurdity, we found that linguistic absurdity is based on the violation of the cognitive processes of organizing and processing information, which in turn leads to cognitive dissonance.